

SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 18 stycznia 2005 r.

w sprawie T-141/01 Entorn, Societat Limitada Enginyeria i Serveis przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾*(EFOGR — Udział finansowy w projekcie pokazowym dotyczącym wprowadzenia nowych technik uprawy w produkcji sumaka — Wstrzymanie pomocy finansowej funduszu)*

(2005/C 69/24)

(Język postępowania: hiszpański)

W sprawie T-141/01 Entorn, Societat Limitada Enginyeria i Serveis, z siedzibą w Barcelonie (Hiszpania), reprezentowana przez adwokatów M. Belarda-Kopkego Marquesa-Pinto oraz C. Viñasa Llebotę, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, reprezentowanej przez S. Pardo oraz L. Visaggia, działających w charakterze pełnomocników, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, mającej za przedmiot wnioski o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (1999) 534 z dnia 4 marca 1999 r. w sprawie wstrzymania pomocy finansowej z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), Sekcja Orientacji, pierwotnie przyznanej skarżącej w drodze decyzji C (93) 3394 z dnia 26 listopada 1993 r., zgodnie z rozporządzeniem Rady nr 4256/88/EWG z dnia 19 grudnia 1988 r. ustanawiającym przepisy wykonawcze dla rozporządzenia nr 2052/88/EWG w odniesieniu do Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), Sekcja Orientacji (Dz.U. L 374, str. 25), na sfinansowanie projektu pokazowego dotyczącego wprowadzenia nowych technik uprawy w produkcji sumaka (projekt nr 93.ES.06.030), Sąd Pierwszej Instancji (druga izba), w składzie: N. J. Forwood, prezes, J. Pirrung i A.W. H. Meij, sędziowie; sekretarz: J. Palacio González, główny administrator, wydał w dniu 18 stycznia 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1 Skarga zostaje oddalona.
- 2 Skarżąca ponosi własne koszty postępowania oraz koszty przedstawione przez Komisję, w tym koszty postępowania w przedmiocie zastosowania środków tymczasowych.

⁽¹⁾ Dz.U. C 289 z 13.10.2001

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 18 stycznia 2005 r.

w sprawie T-93/02, Confédération nationale du Crédit mutuel przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾*(Pomoc Państwa — Środki przyjęte przez Republikę Francuską na rzecz Crédit mutuel — Livret bleu — Decyzja 2003/216/WE — Obowiązek uzasadnienia — Skarga o stwierdzenie nieważności)*

(2005/C 69/25)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie T-93/02 Confédération nationale du Crédit mutuel z siedzibą w Paryżu (Francja), reprezentowana przez adwokata A. Carneluttiego, wspierana przez Republikę Francuską (pełnomocnicy: G. de Bergues i F. Million, z adresem do doręczeń w Luksemburgu) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnik: G. Rozet, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot wnioski o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2003/216/WE z dnia 15 stycznia 2002 r. dotyczącej pomocy Państwa wprowadzonej przez Republikę Francuską na rzecz Crédit mutuel (Dz.U. 2003, L 88, str. 39), w formie nadmiernej kompensacji wypłaconej tytułem kosztów przyjmowania wkładów oszczędnościowych i prowadzenia rachunku oszczędnościowego w ramach mechanizmu „Livret bleu”, Sąd Pierwszej Instancji (druga izba w składzie powiększonym), w składzie: J. Pirrung, prezes, V. Tiili, A.W. H. Meij, M. Vilaras i N. J. Forwood, sędziowie; sekretarz: J. Palacio González, główny administrator, wydał w dniu 18 stycznia 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1 Zostaje stwierdzona nieważność decyzji Komisji 2003/216/WE z dnia 15 stycznia 2002 r. dotyczącej pomocy Państwa udzielonej przez Republikę Francuską na rzecz Crédit mutuel.
- 2 Komisja ponosi własne koszty postępowania oraz koszty przedstawione przez skarżącą.
- 3 Republika Francuska ponosi własne koszty postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 131 z 1.6.2002